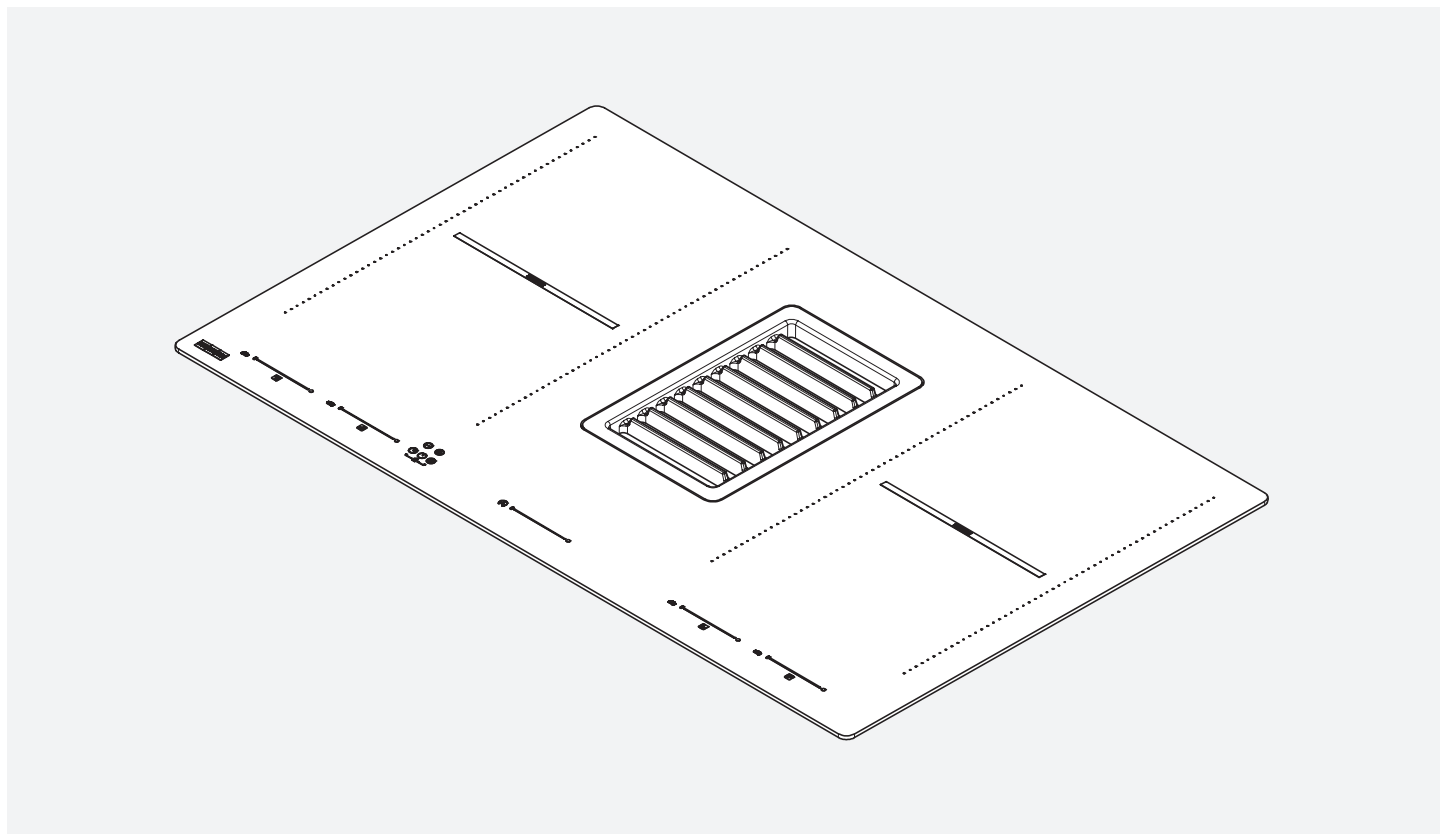


MYTHOS



FMY 839 HI

CS **Návod k montáži a
obsluze**

Mythos 2gether
**Odsavač par integrovaný
v indukční varné desce**

*Make
it
Wonderful*

FRANKE

OBSAH

O tomto návodu	20
Bezpečnostní informace	20
Požadavky na skříňku	22
Náležité používání	22
Elektrické zapojení	22
Přehled	23
Váš spotřebič	27
Jak fungují indukční varné desky	27
Detekce nádoby	27
Nádobí	27
Doporučení pro úsporu energie	27
Provoz	29
Zapnutí spotřebiče	29
Výběr varné zóny	29
Stupně výkonu	29
Vypnutí varné zóny	29
Vypnutí varné desky	29
Ukazatel zbytkového tepla	29
Nastavení pro rozmrazování, udržování a pomalé vaření	30
Nastavení funkce PowerPlus	30
Časovač	30
Funkce přemostění	30
Dětská pojistka	30
Čištění a péče	31
Všeobecná doporučení	31
Čištění spotřebiče	31
Odstraňování závad	32
Kódy chyb	32
Údržba a oprava	32
Likvidace	33
Technické údaje	33

O TOMTO NÁVODU

Tento návod pro uživatele je určen pro několik modelů daného zařízení. Proto se může stát, že některé z popisovaných vlastností a funkcí nejsou pro váš konkrétní model k dispozici.

- ▶ Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod pro uživatele.
- ▶ Návod pro uživatele uschovejte.
- ▶ Zařízení popisované v tomto návodu pro uživatele používejte pouze k určenému účelu.

Symbol Význam



Výstražný symbol. Výstraha před nebezpečím poranění.



Úkony v bezpečnostních a výstražných upozorněních, jejichž účelem je předejít poranění nebo škodě.



Krok úkonu. Určuje úkon, který se má provést.



Výsledek. Výsledek jednoho nebo více kroků úkonu.



Předpoklad, který musí být splněn před provedením následujícího úkonu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

i V zájmu vlastní bezpečnosti a správného provozování spotřebiče si před jeho instalací a použitím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Tyto pokyny vždy ponechte u spotřebiče, a to i v případě, že jej přemístíte či prodáte. Uživatelé musí být plně obeznámeni s provozem a bezpečnostními prvky tohoto spotřebiče. Indukční systém těchto varných desek splňuje požadavky normy EMC i směrnice EMF, a neměl by tak způsobovat rušení ostatních elektronických zařízení. Osoby s kardiostimulátory či jinými elektronickými implantáty by si měli u svého lékaře nebo výrobce implantátu ověřit, že je daný přístroj dostatečně odolný proti rušení.



Zapojení kabelů musí provést specializovaný technik. Předtím, než spotřebič zapojíte do elektrické sítě, seznamte se s kapitolou „ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ“.

U spotřebičů s napájecími kabely musí být uspořádání koncovek nebo délka vodičů mezi ukotvením kabelu a koncovkami taková, aby se vodiče přenášející proud před zemnicím vodičem napnuly, pokud se kabel vyvlékne z ukotvení.

- ▶ Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou nebo nevhodnou instalací.
- ▶ Zkontrolujte, že napětí sítě odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku upevněném uvnitř produktu.
- ▶ Odpojovací prostředky musí být zabudované v neměnném propojení ve shodě s předpisy pro elektroinstalace.
- ▶ U spotřebičů třídy I zkontrolujte, že domácí napájení zajišťuje dostatečné uzemnění.
- ▶ Pomocí vhodného potrubí připojte digestoř ke kanálu pro odvod kouřových plynů. Seznamte se s dostupným příslušenstvím, které je vyobrazeno v návodu k instalaci (v případě kruhového potrubí: minimální průměr 120 mm). Kouřovod musí být co nejkratší.
- ▶ Připojte výrobek k elektrické síti, přičemž použijte omnipolární spínač.
- ▶ Je nutné dodržovat předpisy k vypouštění vzduchu.
- ▶ Odsávací zařízení nepřipojujte k potrubím, kterými se odvádějí spaliny (z bojlerů, krbů apod.).
- ▶ Pokud odsavač používáte společně se spotřebiči na jiný zdroj energie než elektřinu (např. zemní plyn), je nutné v místnosti zajistit dostatečné větrání, které zamezí zpětnému toku výfukových plynů. Pokud varnou desku používáte

společně se spotřebiči na jiný zdroj energie než elektřinu, negativní tlak v místnosti nesmí překročit 0,04 mbar, aby nedocházelo ke vtahování zplodin spotřebičem zpět do místnosti.

- ▷ Vzduch se nesmí odvádět kouřovodem, který se používá k odvodu zplodin ze zařízení spalujících zemní plyn nebo jiná paliva.
- ▷ Je-li poškozen napájecí kabel, za účelem zamezení nebezpečí musí být vyměněn samotným výrobcem, popřípadě jeho servisním zástupcem nebo osobou s obdobnou kvalifikací.
- ▷ Zástrčku zapojte do zásuvky, která splňuje aktuální platné předpisy a je umístěna na přístupném místě.
- ▷ S ohledem na technická a bezpečnostní opatření, která je při odvodu spalin nutná provést, je potřeba se striktně řídit předpisy místních úřadů.

 **VAROVÁNÍ:** Před instalací spotřebiče sejměte ochranné fólie.

- ▷ Používejte pouze šrouby a drobné díly, které najdete v podstavci spotřebiče.

 **VAROVÁNÍ:** Nedodržíte-li pokyny v této příručce ohledně montáže šroubů nebo upevňovacích prvků, může dojít k elektrickému riziku.

- ▷ Nedívejte se přímo do světla přes optické pomůcky (dalekohled, lupa apod.).
- ▷ Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.
- ▷ Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- ▷ Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud jim osobou odpovědnou za jejich bezpečnost nebyly poskytnuty pokyny týkající se obsluhy spotřebiče.
- ▷ Tento spotřebič nesmějí používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlízejí osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim nedávají příslušné pokyny k bezpečnému používání spotřebiče,

a pokud si tyto osoby a děti nejsou vědomi možného nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.



VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné součásti se při použití zahřívají.

Je třeba dbát opatrnosti, abyste se nedotkli topných těles.

Děti mladší 8 let by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dohledem.

- ▷ Po uplynutí uvedené doby filtry vyčistěte a/nebo vyměňte (nebezpečí požáru). Viz oddíl Údržba a čištění.
- ▷ V místnosti, kde se zároveň s tímto spotřebičem používají zařízení spalující plyn nebo zařízení na jiná paliva (neplatí pro zařízení, která pouze vypouštějí vzduch zpět do místnosti), je nutné zajistit dostatečné větrání.
- ▷ **VAROVÁNÍ:** Je-li povrch varné desky prasklý, vypněte ji, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- ▷ Spotřebič nezapínejte, pokud je povrch prasklý nebo je materiál jinak poškozený.
- ▷ Spotřebiče se nedotýkejte mokřými částmi těla.
- ▷ K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe.
- ▷ Kovové předměty jako nože, vidličky, lžice a poklice nepokládejte na povrch varné desky, protože se mohou zahřát na vysokou teplotu.
- ▷ Po použití vypněte příslušnou část varné desky pomocí ovladače a nespolehejte na detektor přítomnosti nádoby.
- ▷ **VAROVÁNÍ:** Vaření pokrmů s obsahem tuku nebo oleje bez dozoru na varné desce může být nebezpečné a způsobit požár. Požár se NIKDY nepokoušejte uhasit vodou. Místo toho spotřebič vypněte a zakryjte plameny například poklicí nebo hasicí rouškou.
- ▷ **UPOZORNĚNÍ:** Proces vaření musí probíhat pod kontrolou. Krátké vaření musí být neustále monitorováno.
- ▷ Spotřebič není zkonstruován k zapnutí pomocí vnějšího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- ▷ **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: neskladujte položky na varném povrchu.

- ▷ Ujistěte se, že zařízení je nainstalováno tak, aby bylo možné odpojit jej od zdroje napájení se vzdáleností kontaktů (3 mm), které zajistí úplné odpojení v podmínkách přepětí – kategorie III.
- ▷ Ujistěte se, že zařízení není vystaveno atmosférickým vlivům (dešti, slunci).
- ▷ Ujistěte se, že odvětrávání spotřebiče odpovídá pokynům výrobce.

Požadavky na skříňku

- ▷ Varná deska je určena k vestavění do pracovní desky nad kuchyňským dílem o šířce alespoň 600 mm.
- ▷ Pokud se montuje do hořlavého materiálu, musí se přesně dodržet směrnice a normy k instalaci nízkonapěťových zařízení a protipožární ochraně.
- ▷ Součásti vestavěných jednotek (plastové materiály a dýhované dřevo) musí být sestaveny pomocí teplovzdušného lepidla (min. 100 °C): nevhodné materiály a lepidla mohou způsobit zkroucení a odlepení.
- ▷ Kuchyňský díl musí poskytovat dostatek místa pro elektrické zapojení spotřebiče. Kuchyňské díly zavěšené nad spotřebičem musí být namontovány v takové vzdálenosti, aby poskytovaly dost místa pro pohodlnou práci.
- ▷ Použití dekoračních okrajů kolem pracovní desky za spotřebičem je přípustné za předpokladu, že zůstane zachována minimální vzdálenost uvedená na montážních nákresech.

- ▷ Minimální vzdálenost mezi vestavným spotřebičem a zadní stěnou je uvedena na obrázku znázorňujícím montáž vestavného spotřebiče (150 mm pro boční stěnu, 40 mm pro zadní stěnu a minimálně 500 mm pro jakékoli výše umístěné skříňky).
- ▷ Abyste předešli úniku kapalin do prostoru mezi rámem varné desky a kuchyňskou deskou, umístěte po celém vnějším okraji varné desky před montáží dodávané lepicí těsnění.

Náležitě používání

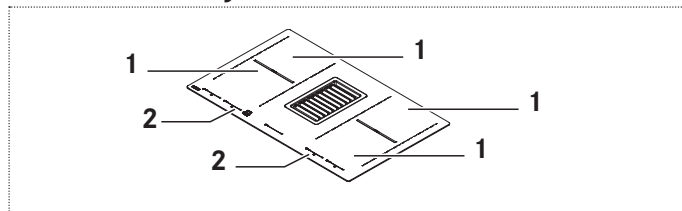
- ▷ Odsávací zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti za účelem eliminace kuchyňských pachů.
- ▷ Nikdy spotřebič nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým byl navržen.
- ▷ Fritézy musejí být během provozu nepřetržitě sledovány: olej zahřátý na příliš vysokou teplotu může začít hořet.
- ▷ Neovládejte spotřebič pomocí externího časového spínače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- ▷ Aby bylo možné zabránit přehřátí, není dovoleno spotřebič instalovat za dekorativní dvířka.
- ▷ Ochrana spotřebiče před poškozením nestoupejte na spotřebič.
- ▷ Nepokládejte horké nádoby na rám, aby se nepoškodila silikonová výplň.
- ▷ Na povrchu nekrájejte ani nepřipravujte potraviny, ani na něj neupouštějte těžké předměty. Nepřetahujte nádoby po povrchu.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

- ▷ Zapojení kabelů musí provést specializovaný technik.
- ▷ Tento spotřebič je opatřen připojením typu „Y“ a vyžaduje alespoň napájecí kabel typu H05VV-F. JEDNOFÁZOVÉ, DVOUFÁZOVÉ a TŘÍFÁZOVÉ připojení: min. část vodičů: 2,5 mm². Vnější průměr napájecího kabelu: min. 7 mm – max. 15 mm.
- ▷ Připojovací svorky se odkryjí po demontáži krytu propojovací skříňe.
- ▷ Ujistěte se, že parametry domácího elektrického systému (napětí, maximální výkon a hodnota proudu) jsou kompatibilní s parametry spotřebiče.
- ▷ Zapojte spotřebič tak, jak znázorňuje schéma (v souladu s hodnotou síťového napětí a standardními referenčními údaji v dané zemi).
- ▷ Doporučujeme vám použít kabel 5 × 2,5 mm² H05V2V2-F. V případě použití napájecího kabelu 5 × 2,5 mm² H05V2V2-F musejí být dodrženy níže uvedené pokyny: u třífázového spojení oddělte oba vodiče a ze šedých vodičů odstraňte modré pláště.

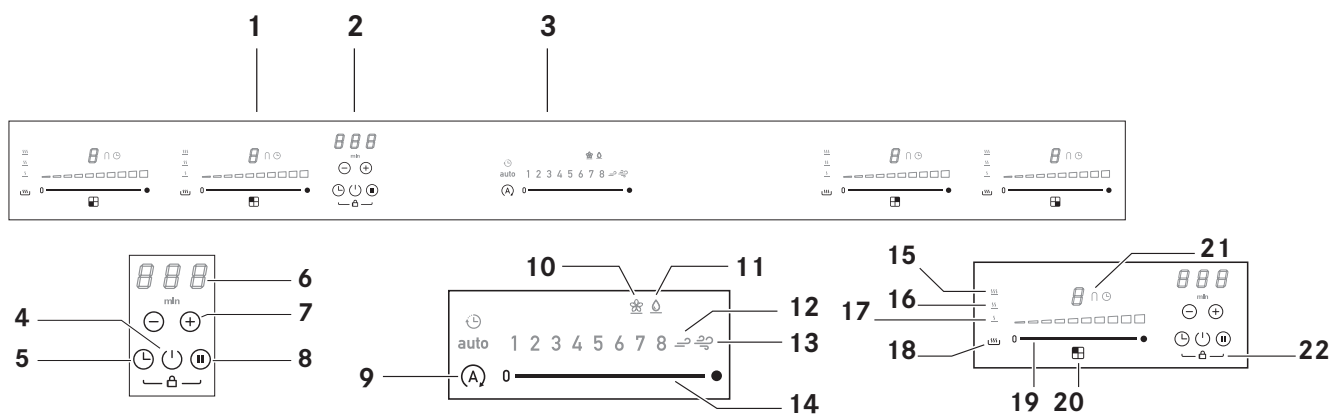
PŘEHLED

FMY 839 HI – čtyřzónová varná deska se zabudovanou digestoří



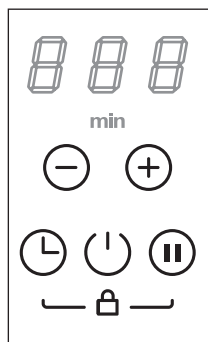
- 1 Varná zóna
- 2 Ovládací panel

Tlačítka a zobrazovací prvky



- | | |
|---|---|
| 1 Ovládací prvky varné desky | 12 Rychlost „INTENSIVE 1“ |
| 2 „ZAP/VYP“ varné desky / ovládacího panelu digestoře | 13 Rychlost „INTENSIVE 2“ |
| 3 Ovládací panel odsávacího ventilátoru | 14 Nastavení odsávacího ventilátoru |
| 4 ZAP/VYP varné desky / digestoře | 15 Tepelná úprava / udržování v teple při 92 °C |
| 5 Aktivace časovače | 16 Tepelná úprava / udržování v teple při 74 °C |
| 6 Zobrazení časovače | 17 Tepelná úprava / udržování v teple při 42 °C |
| 7 Nastavení „delší/kratší doby“ časovače | 18 Manažer teploty |
| 8 Stop&Go / zrušit | 19 Volba varné zóny / úroveň výkonu |
| 9 Automatický režim | 20 Umístění varné zóny |
| 10 Uhlíkový (protizápachový) filtr | 21 Propojení varných zón |
| 11 Upozornění filtru na zachycování mastnoty | 22 Uzamčení/odemčení varné desky |

Prvky zobrazení a tlačítka pro „ZAP/VYP“ ovládacího panelu varné desky



ZAP/VYP varné desky / digestoře

Stisknutím spotřebič zapnete. Opětovným stisknutím jej vypnete.



Ve výchozím nastavení se po spuštění varná deska / digestoř nachází v automatickém režimu a rozsvítí se kontrolka (A).

- Dotykem (stisknutím) volicí lišty se deaktivuje automatický režim a odsávací ventilátor je možné ovládat ručně.

Kontrolka (A) zhasne.

Aktivace časovače

- Při stisku a podržení tlačítka po dobu 5 sekund se digestoř bude nacházet v režimu odložení startu o přednastavených 15 minut.



Kontrolka odložení startu na digestoři se rozsvítí (L).

- Za účelem deaktivace funkce odložení startu stiskněte tlačítko znovu a na 5 sekund je podržte.

Po skončení odpočítávání se rozezná akustický signál (na 2 minuty, popřípadě se vypne po

stisknutí tlačítka „ON/OFF“ (ZAP/VYP) a displej (L) zhasne.

Odpočítávání se nezobrazuje, jako vizuální zpětná vazba slouží LED kontrolka (L).



Stop&Go / zrušit

Prodloužení/zkrácení časovače pro varnou zónu



- Stiskněte a podržte pro vyresetování tukového filtru.
- Stiskněte a podržte pro vyresetování uhlíkového pachového filtru.



Zablokování tlačítek: dotkněte současně se na několik sekund

Prvky zobrazení a tlačítka pro ovládací panel odtažového ventilátoru



Nastavení odsávacího ventilátoru

Zvýšení/snížení rychlosti odsávání (výkonu)

Aktivace/deaktivace automatické funkce

(ve výchozím nastavení je aktivní automatický režim).

Pokud se dotknete lišty voleb na digestoři (stisknutí), automatický režim se deaktivuje a digestoř pracuje s odtažovým ventilátorem v manuálním režimu.

Pro opětovnou aktivaci automatického režimu stiskněte tlačítko , načež se rozsvítí kontrolka **auto**, která potvrzuje, že digestoř pracuje v tomto režimu.

V rámci výchozího nastavení se digestoř nachází v režimu odtahu.

Aktivace uhlíkového filtru



Při prvním zapnutí digestoře na 5 sekund stiskněte tlačítko .

Po provedení tohoto kroku vás rozsvícená kontrolka upozorní na nutnost provést údržbu uhlíkového (pachového) filtru .

Upozornění na čištění filtru na masnotu prostřednictvím kontrolky  je vždy aktivní.

Reset nasycení aktivního uhlíkového pachového filtru

Po provedení údržby filtrů:

- Stiskněte a na 5 sekund podržte tlačítko  – kontrolka tukového filtru zhasne a znovu se spustí odpočítávání.
- Stiskněte a na 5 sekund podržte tlačítko  – kontrolka pachového filtru zhasne a znovu se spustí odpočítávání.

Nastavení rychlosti na INTENZIVNÍ 1



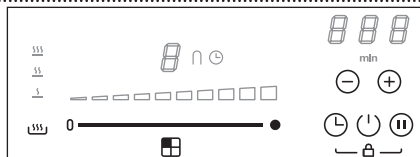
Tato funkce je aktivní po dobu 10 minut. Poté se systém automaticky vrátí na rychlost, která byla nastavena před tímto režimem.

Nastavení rychlosti na INTENZIVNÍ 2



Tato funkce je aktivní po dobu 5 minut. Poté se systém automaticky vrátí na rychlost, která byla nastavena předtím.

Zobrazovací prvky a tlačítka pro ovládací prvky varné desky



ZAP/VYP varné desky / digestoře

Stisknutím spotřebič zapněte. Opětovným stisknutím jej vypnete.

Zvolte varnou zónu, pro kterou chcete nastavit samostatný časovač.

Jedná se o časovač, který je možné nastavit pro každou varnou zónu i současně.

Na konci nastavené doby se varné zóny automaticky vypnou. Na tuto skutečnost je uživatel upozorněn zvukovým signálem.



Aktivace/regulace časovače varné desky:

– Opakovaným stisknutím tlačítka  si zvolte varnou zónu, kterou chcete aktivovat.

Rozsvítí se ikona příslušné varné zóny.

Po výběru požadované varné zóny nastavte pomocí časovače dobu trvání.

– Stisknutím tlačítka  prodlužujete dobu do automatického vypnutí.

– Stisknutím tlačítka  zkracujete dobu do automatického vypnutí.



Nastavení času (plus / minus)

Stop&Go / zrušit

Tato funkce umožňuje pozastavení/obnovení jakékoli funkce, která je právě na varné desce aktivní. Výkon se sníží na nulu. Stisknutím tlačítka tuto funkci aktivujete.

– Opětovným stisknutím a posunutím posuvníku úplně zleva doprava ji deaktivujete.



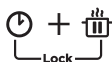
Poznámka: Pokud není během 10 minut funkce pozastavení deaktivována, varná deska se automaticky vypne.

Tato funkce umožňuje obnovu veškerého nastavení varné desky v případě neočekávaného vypnutí.

Aktivace:

– Varnou desku znovu zapněte.

– Do 6 sekund stiskněte .



Uzamčení/odemčení varné desky

Umožňuje zamknout nastavení varné desky, a zabránit tak neoprávněné manipulaci s aktivními nastavenými funkcemi. Opakujte postup pro deaktivaci.

Ukazatel rozložení varné zóny

Varné zóny mohou fungovat kombinovaně, a vytvořit tak jedinou zónu se stejným výkonem.



Přední varná zóna funguje jako hlavní varná zóna, zadní jako sekundární. Pro aktivaci funkce přemostění: stiskněte současně „2 bar“ a rozsvítí se symbol .

Na liště voleb hlavní zóny je možné navolit úroveň výkonu.

Chcete-li funkci přemostění vypnout, opakujte stejný postup jako při aktivaci.

Volba varné zóny

Zvýšení/snížení úrovně výkonu



Doplňková funkce, která zůstane aktivní po dobu 10 minut a poté se teplota vrátí na původně nastavenou hodnotu.

Dotkněte se a posouvejte se po volicí liště, abyste aktivovali funkci Power Booster.

Funkce pro zvýšení výkonu Power Booster se zobrazí na displeji zvolené zóny jako symbol .



Aktivace manažera teploty. Na displeji se zobrazí .



Vaření / udržování teploty 42 °C



Vaření / udržování teploty 74 °C



Vaření / udržování teploty 92 °C



Přemostění mezi dvěma varnými zónami je aktivní.



Funkce Power Booster je aktivní.

VÁŠ SPOTŘEBIČ

Jak fungují indukční varné desky

Indukční varné desky fungují na zcela jiném principu než běžné varné desky nebo desky s topnou spirálou. Indukční cívka pod sklokeramickou deskou vytváří střídavé magnetické pole s vysokou frekvencí, které přímo ohřívá magnetizovatelné dno nádoby. Sklokeramická deska se ohřívá pouze působením horké nádoby. Jakmile nádobu odeberete z varné zóny, napájení se ihned přeruší.

Detekce nádoby

Každá varná zóna je vybavena detekcí nádoby. Detekce nádoby rozpozná nádobu s magnetizovatelným dnem, která je vhodná k použití s indukčními varnými deskami. Pokud se nádoba odebere za provozu nebo se použije nevhodná nádoba, bude na displeji vedle sloupcového ukazatele blikat symbol .

Pokud se během detekční doby 10 sekund do varné zóny neumístí žádná nádoba:

- Varná zóna se po 10 sekundách automaticky vypne.
- Na displeji každé varné zóny se zobrazí symbol .

Nádobí

Vhodné nádoby

K přípravě pokrmů na indukční varné desce jsou vhodné pouze nádoby, jejichž dno lze zcela zmagnetizovat. Magnet se přichytí ke každému místu po celém dnu takové nádoby.

Nádoby vhodné pro použití při indukčním vaření

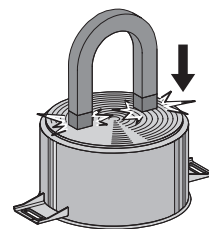
Nádoby používané na indukčních varných deskách musí být kovové, s magnetickými vlastnostmi a dostatečně velkým dnem.

Vhodné nádoby:

- ✓ smaltované ocelové nádoby se silným dnem
- ✓ litinové nádoby se smaltovaným dnem
- ✓ nádoby z vícevrstvé nerezové oceli, feritické nerezové oceli a hliníku se speciálním dnem

Nevhodné nádoby:

- ✓ měděné, nerezové, hliníkové, dřevěné, keramické, terakotové nádoby nebo nádoby z ohnivzdorného skla
- Pro kontrolu vhodnosti nádoby přiložte do blízkosti jejího dna magnet: pokud je přitahován, nádoba je vhodná pro indukční vaření. Pokud nemáte k dispozici magnet, můžete do nádoby nalít malé množství vody, umístit ji do varné zóny a zapnout varnou zónu. Pokud se na displeji zobrazí symbol , znamená to, že nádoba není vhodná.



Poznámka: Používejte pouze nádoby s dokonale rovným dnem, které jsou vhodné pro použití v indukčních varných zónách. Používání nádob s nepravidelným dnem může mít za následek snížení účinnosti topného systému a může bránit rozpoznání nádob ve varných zónách.

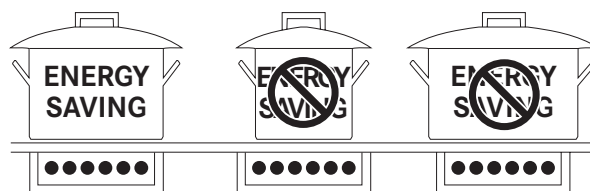
Hluk během vaření

Nádobí může během vaření vydávat hluk. Neznamená to žádnou závadu ani to nijak neovlivňuje fungování spotřebiče.

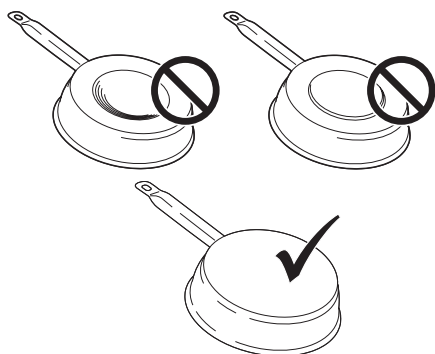
Hluk závisí na používaném nádobí. Pokud je hluk značně rušivý, může pomoci výměna nádobí.

Doporučení pro úsporu energie

- Průměr dna nádoby musí odpovídat průměru varné zóny.



- Při nákupu nádoby zkontrolujte, zda je uveden průměr horní části nebo dna nádoby, protože horní část je obvykle širší než dno.
- Při přípravě pokrmů s dlouhou dobou vaření můžete ušetřit čas a energii použitím tlakového hrnce, který také umožňuje uchovat vitamíny obsažené v potravinách.
- Ujistěte se, že je v tlakovém hrnci dostatečné množství tekutiny, protože v opačném případě by při přehřátí mohlo dojít k poškození tlakového hrnce i varné zóny.
- Pokud je to možné, vždy zakrývejte nádoby vhodnou pokličkou.
- Vybírejte nádoby, jejichž velikost se hodí pro množství zpracovávaných potravin. Používání velkých a poloprázdných nádob má za následek plýtvání energií.



Varná zóna	Dno nádoby		Poznámka
	Min. Ø	Max. Ø (doporučený)	
184 mm × 220 mm (samotná)	90 mm	180 mm	
184 mm × 220 mm (dvojitá)	2 zóny	380 mm x 220 mm	s funkcí přemostění

Běžný provozní hluk varné desky

Indukční technologie je založena na vytváření elektromagnetických polí. Tato pole mohou vytvářet teplo přímo na dně nádob. Hrnce a pánve mohou vydávat různé zvuky nebo vibrace podle způsobu, jakým byly vyrobeny. Tyto zvuky lze rozdělit do následujících kategorií:

Mírné hučení (jako transformátor)

Tento hluk vzniká během vaření při vysokých teplotách. Je způsoben množstvím energie přenášené z varné desky do nádoby. Po snížení teploty tento hluk ustane nebo se ztiší.

Tiché pískání

Tento hluk vzniká, když je varná nádoba prázdná. Po nalití vody nebo vložení potravin do nádoby tento hluk ustane.

Praskání

Tento hluk je patrný při používání nádob vyrobených z vrstev různých materiálů. Je způsoben vibracemi povrchů, na nichž dochází ke kontaktu odlišných materiálů. Hluk vychází z nádob a může se lišit podle množství a způsobu přípravy potravin.

Hlasité pískání

Tento hluk je patrný, když se nádoby vyrobené z vrstev různých materiálů používají při vaření na maximální výkon nebo při vaření na dvou varných zónách. Po snížení teploty tento hluk ustane nebo se ztiší.

Zvuky ventilátoru

Pro zajištění správné funkce elektronického systému je nutná regulace teploty varné desky. Pro tyto účely je varná deska vybavena chladicím ventilátorem, který se aktivuje pro snížení a regulaci teploty elektronického systému. Pokud je po vypnutí varné desky zjištěná teplota stále příliš vysoká, může být ventilátor v provozu také po vypnutí spotřebiče.

Rytmické zvuky podobné tikání hodin

Tento hluk je patrný, pouze když jsou používány alespoň tři varné zóny a zmizí nebo se ztiší, když se některá z nich vypne.

Uvedené hluky představují běžný stav popisované indukční technologie a neměly by se považovat za závady.

PROVOZ

Zapnutí spotřebiče

- ▶ Chcete-li zapnout spotřebič, na jednu sekundu podržte tlačítko .
 - Na všech displejích zobrazujících stupeň výkonu bliká údaj „0“.
 - Pokud během 10 sekund nezadáte žádné další údaje, spotřebič se z bezpečnostních důvodů vypne.

Výběr varné zóny

- ▶ Stiskněte znak „0“ vedle posuvného sloupcového ukazatele varné zóny a posunutím nastavte stupeň výkonu.

Stupně výkonu

Stupeň výkonu	Způsob přípravy	Použití pro
1	Rozpouštění, lehký ohřev	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
2	Rozpouštění, lehký ohřev	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
3	Bobtnání	Rýže
4	Nepřetržité vaření, zředování, lehké dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
5	Nepřetržité vaření, zředování, lehké dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
6	Nepřetržité vaření, dušení	Těstoviny, polévka, dušené maso
7	Mírné smažení	Rosti (bramborové placky), omelety, obalované pokrmy, smažené pokrmy, párky
8	Smažení, fritování	Maso, hranolky
9	Prudké smažení	Biftek
P	Rychlý ohřev	Vaření vody

Úroveň teploty

Úroveň tepl.	Způsob přípravy	Použití pro
	Rozpouštění	Rozpouštění másla, čokolády nebo medu při teplotě kolem 42 °C
	Udržování	Omáčky, udržování pokrmu připraveného k podávání při teplotě kolem 74 °C
	Pomalé vaření	Udržování již hotových pokrmů v teplém stavu při teplotě kolem 92 °C

Vypnutí varné zóny

- ▶ Stiskněte znak „0“ na sloupcovém ukazateli.
 - Pokud během 10 sekund nezadáte žádné další údaje a ostatní varné zóny jsou vypnuté, spotřebič se vypne.

Vypnutí varné desky

- ▶ Chcete-li vypnout varnou desku, na několik sekund stiskněte tlačítko .
 - Pokud během 10 sekund nezadáte žádné další údaje na displeji a ostatní varné zóny jsou vypnuté, spotřebič se vypne.

Ukazatel zbytkového tepla

Poté, co je varná zóna vypnutá a je stále ještě horká, na panelu zůstává svítit „H“ tak dlouho, dokud nepřestane hrozit riziko popálení.

Nastavení pro rozmrazování, udržování a pomalé vaření

Pomocí funkce rozmrazování můžete rozmrazovat potraviny nebo lehce rozpouštět máslo, čokoládu nebo med. Nastavení pro udržování slouží k udržování již hotových pokrmů v teplém stavu při teplotě přibl. 74 °C. Nastavení pro pomalé vaření slouží k udržování již hotových pokrmů v teplém stavu při teplotě přibl. 92 °C. S tímto nastavením můžete vařit při nízkých teplotách, abyste zachovali nutriční hodnoty potravin.

- ▶ Vyberte varnou zónu stisknutím tlačítka „0“ vedle sloupcového ukazatele příslušné zóny.
- ▶ Jednou stiskněte tlačítko .
- ▶ Chcete-li vybrat nastavení pro „rozmrazování“, stiskněte toto tlačítko  ještě jednou.
 - Zobrazí se symbol .
- ▶ Chcete-li vybrat nastavení pro „udržování“, stiskněte tlačítko  ještě jednou.
 - Zobrazí se symbol .
- ▶ Chcete-li vybrat nastavení pro „pomalé vaření“, stiskněte tlačítko  ještě jednou.
 - Zobrazí se symbol .

Nastavení funkce PowerPlus

Všechny varné zóny jsou vybaveny funkcí zesílení výkonu PowerPlus.

Po zapnutí funkce PowerPlus poběží vybraná varná zóna po dobu 10 minut s velmi vysokým výkonem. Funkci PowerPlus lze použít například k rychlému ohřevu velkého množství vody.

- ▶ Posunujte sloupcový ukazatel, dokud se na displeji nezobrazí znak „P“.
- ▶ Chcete-li ukončit funkci PowerPlus, stáhněte sloupcový ukazatel na požadovaný stupeň výkonu.

Časovač

Když je nastaven časovač, varná zóna se vypne po uplynutí nastaveného času mezi 1 min a 1 h 59 min.

Nastavení časovače

- ✓ Varná deska je zapnutá
 - ✓ Je nastavena varná zóna
 - ▶ Stiskněte tlačítko .
 - Uprostřed displeje bliká údaj „_00“.
 - ▶ Chcete-li zvýšit dobu časovače, stiskněte tlačítko ; chcete-li ji snížit, stiskněte tlačítko .
- Při prvním stisknutí tlačítka  se na displeji rozsvítí znak „1“.

Změna časovače

- ✓ Časovač je nastaven
- ▶ Stiskněte aktivní varnou zónu časovače, který chcete změnit.
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- ▶ Pomocí tlačítek  a  změňte dobu časovače.

Funkce přemostění

Funkce přemostění umožňuje sloučit dvě samostatné varné zóny tak, aby se daly nastavovat společně.

- ▶ Stiskněte sloupcové ukazatele obou varných zón.
 - Na displejích vedle obou zón se zobrazují znaky  na jedné straně a  na druhé straně.

Pokud je při zapínání funkce přemostění jedna z varných zón již v provozu, stupeň výkonu a doba běhu této varné zóny bude použita pro obě zóny. Pokud jsou již v provozu obě varné zóny, doby běhu na displejích stupně výkonu se vymažou.

Při spojení varných zón (funkce Bridging) nelze použít funkci „Boost“ pro urychlení dosažení maximální teploty varné zóny.

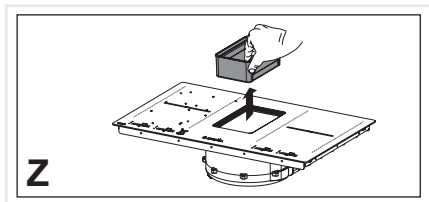
Dětská pojistka

- ✓ Spotřebič je zapnutý
- ▶ Současně se na několik sekund dotkněte  a , dokud se neozve zvukový signál.
 - Displej je uzamčen. Když se displej v tomto stavu vypne, při dalším zapnutí varné desky bude funkce pojistky stále aktivní.
- ▶ Pro deaktivaci dětského zámku na několik sekund současně stiskněte  a .

Model	FMY 839 HI
Maximální celkový výkon (MW)	7,545 kW

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Aktivní uhlíkový pachový filtr je možné regenerovat. Řiďte se pokyny uvedenými na sadě, které obsahují jak informace o způsobu regenerace, tak i četnosti výměny. Filtry na mastnotu **Z**. Filtry je nutné čistit po každých 2 měsících používání, příp. častěji při velmi intenzivním používání, a je možné je mýt v myčce.



Všeobecná doporučení

- ▷ Nikdy nepoužívejte houby na drhnutí, drátěnky, kyselinu solnou ani jiné produkty, které by mohly poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.
- ▷ Potraviny, které nedopatřením spadnou na povrch funkčních nebo ozdobných částí varné desky nebo na nich ulpí, nesmí být konzumovány.

Čištění spotřebiče

- ▷ Čistěte varnou desku po každém použití, aby se předešlo připálení zbytků jídla.
- ▷ Ke každodennímu odstraňování nečistot používejte měkkou látku nebo houbu s vodou a vhodným čisticím prostředkem. Řiďte se radami výrobce ohledně čisticích prostředků. Doporučujeme používat ochranné čisticí prostředky.
- ▷ Nečistoty s tvrdým povlakem, například překypěné mléko, odstraňujte škrabkou na sklokeramické varné desky, dokud je deska stále teplá. Řiďte se radami výrobce ohledně škrabky.
- ▷ Sladké potraviny, například překypěnou marmeládu, odstraňujte škrabkou na sklokeramické varné desky, dokud je deska stále teplá. Jinak by mohlo dojít k poškození sklokeramického povrchu.
- ▷ Roztavené plasty odstraňujte škrabkou na sklokeramické varné desky, dokud je deska stále teplá. Jinak by mohlo dojít k poškození sklokeramického povrchu.
- ▷ Skvrny vodního kamene odstraňujte po vychladnutí varné desky malým množstvím roztoku rozpouštějícího vápenec, např. octa nebo citrónové šťávy. Potom povrch vyčistěte znovu vlhkou látkou.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Kódy chyb

Kód chyby	Popis	Možná příčina chyby	Náprava
ER 03 a nepřerušovaný tón	Nepřetržitá aktivace snímače. Dotykový ovládací prvek se po 10 sekundách vypne.	Na snímači dotykového ovládacího prvku se nachází voda nebo nádoba.	Očistěte povrch ovládacího prvku a odstraňte předměty ze snímačů.
ER 20	Flash paměť – chyba dotykového ovládacího prvku	Závada dotykového ovládacího prvku	Vyměňte dotykový ovládací prvek.
ER 22	Vadné vyhodnocování tlačítka. Uživatelské rozhraní se po 3,5 až 7,5 sekundách vypne.	Zkrat nebo otevřený obvod v oblasti dotykových ovládacích prvků	Vyměňte dotykový ovládací prvek.
ER 31	Nesprávné konfigurační údaje nebo odchylka mezi generátorem a dotykovým ovládacím prvkem	Je zapotřebí nová konfigurace indukčního generátoru.	Nová konfigurace (servisní nabídka)
ER 36	Vadná hodnota NTC v dotykovém ovládacím prvkem. Uživatelské rozhraní se vypíná.	Zkrat nebo otevřený obvod v NTC	Vyměňte dotykový ovládací prvek.
ER 47	Chyba komunikace mezi dotykovým ovládacím prvkem a indukci	Žádná nebo chybná komunikace LIN! (Podřízené zařízení neodpovídá na příkazy řídicího zařízení.)	Připojovací kabel není správně zapojen nebo je poškozený.
U 400	Nepřerušovaný tón, napájení na vstupu je příliš vysoké.	Nesprávné zapojení varné desky	Opravte připojení napájení.
E/2	Příliš vysoká teplota indukčního prvku	Varná deska je přetížena nebo je zapnuta s prázdnou nádobou.	Nechte systém vychladnout.
E/A	Chyba napájecí desky	Závada součástky	Vyměňte napájecí desku.
E/6	Chyba napájecí desky	Chyba „nepřítomnosti přívodu elektrické energie“ na napájecí desce	1. zkontrolujte zapojení 2. zkontrolujte desku filtru napájení 3. vyměňte napájecí desku
E/8	Nesprávná rychlost ventilátoru	Chyba levého nebo pravého ventilátoru	Ucpané sání vzduchu, např. papírem. Vyměňte poškozený ventilátor.
E/9	Poškozený snímač teploty na indukční cívce		Vyměňte indukční cívku nebo napájecí desku.

ÚDRŽBA A OPRAVA

- ▷ Zajistěte, aby údržbu elektrických součástí prováděl pouze výrobce nebo zákaznický servis.
- ▷ Zajistěte, aby výměnu poškozených kabelů prováděl pouze výrobce nebo zákaznický servis.

- Při kontaktování zákaznického servisu uveďte následující informace:

- typ závady
- model spotřebiče (Art. / Cod.)
- sériové číslo (S.N.)

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.
Typový štítek je připevněn na spodní straně.

LIKVIDACE

- Symbol  na výrobku nebo na obale uvádí, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné jej odvézt na sběrné místo pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak došlo jeho nevhodnou likvidací.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na místní úřad, středisko pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

- Přístroj odpovídá směrnici 2012/19/EU o snižování množství nebezpečných látek používaných v elektrických a elektronických zařízeních a směrnici o likvidaci odpadů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Označení produktu

Typ: 4300

Model: FMY 839 HI

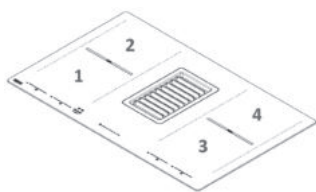
- Údaje najdete na typovém štítku umístěném na spodní straně produktu.

- Výrobce své produkty neustále vylepšuje. Proto se mohou text a obrázky v tomto návodu bez předchozího oznámení změnit.

Další informace o technických údajích jsou k dispozici na stránkách:

– www.franke.com

FMY 839 HI

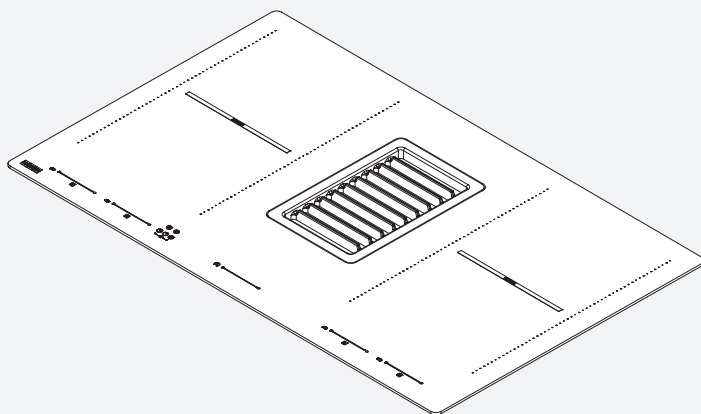


1,2 Flexibilní varná zóna 1 + 2 Přemostěná
3,4 Flexibilní varná zóna 3 + 4 Přemostěná

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)
Pracovní rozměry	-	830 × 520 (Š x H)
Napájecí napětí / frekvence	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 3N~ / 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 3N~ / 2N~ 380 V, 60 Hz	
Hodnoty výkonu a topných článků		
Varná zóna 1,2,3,4	2100 W; funkce zesílení výkonu: 3700 W	230 x 210
Flexibilní varná zóna 1 + 2, 3 + 4	Samotná: 2100 W funkce zesílení výkonu: 3700 W Přemostěná: 3700 W	Samotná: 230 x 210 Přemostěná: 460 x 210

Parametr	Symbol	Hodnota	Měrná jednotka
Hmotnost spotřebiče	M	26 / 19	kg
Počet varných zón		4	
Zdroj tepla		indukční	

MYTHOS



FMY 839 HI

Mythos 2gether

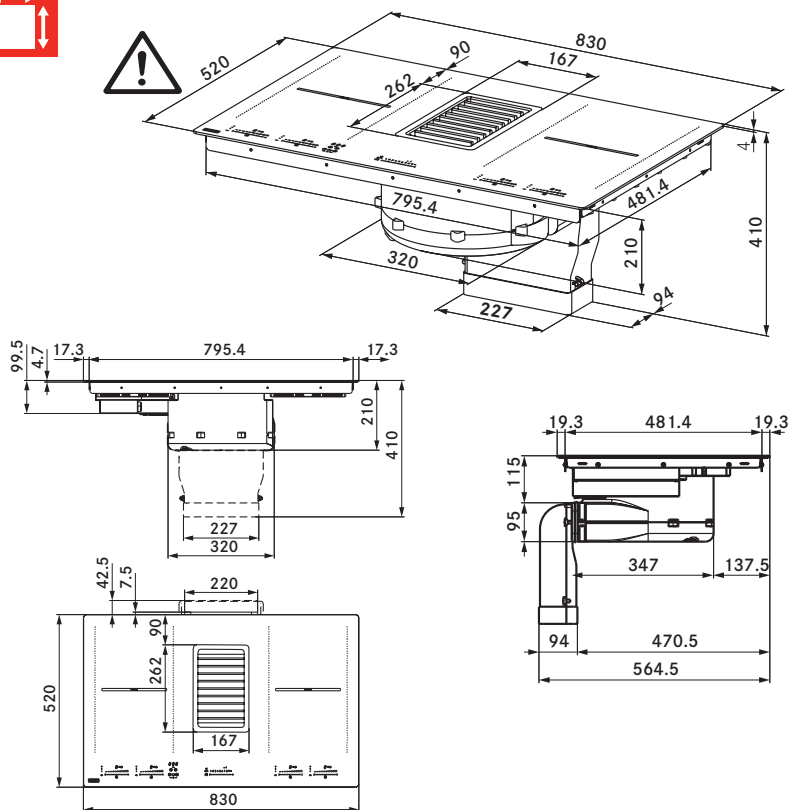
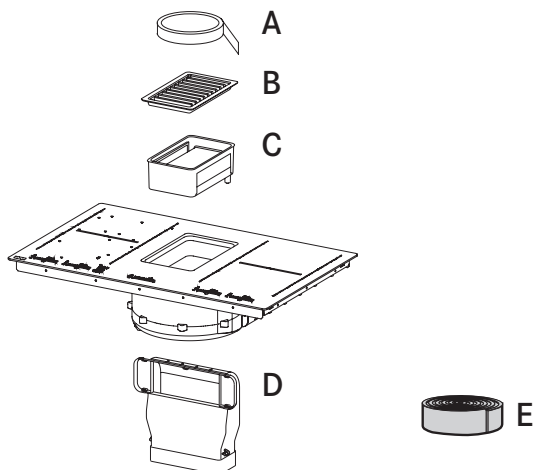
CS Montážní návod

Make
it
Wonderful

FRANKE

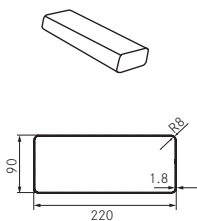
CS UPOZORNĚNÍ:

Před začátkem instalace si přečtěte bezpečnostní informace v návodu k použití.

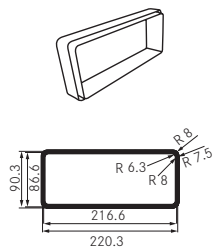




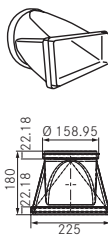
112.0459.427



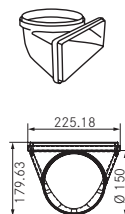
112.0459.428



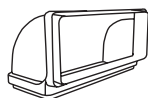
112.0459.429



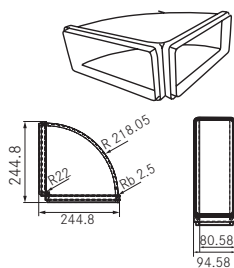
112.0459.451



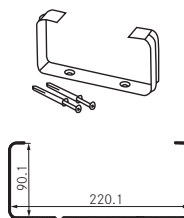
112.0459.453



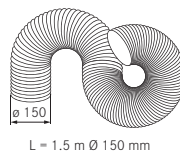
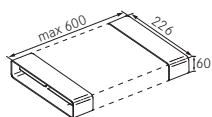
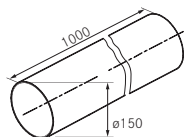
112.0459.455



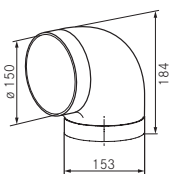
112.0459.456



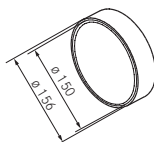
112.0253.681

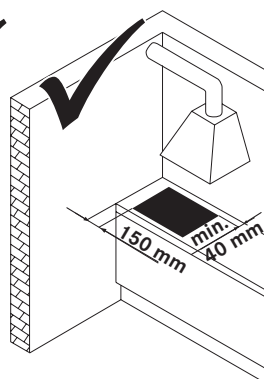
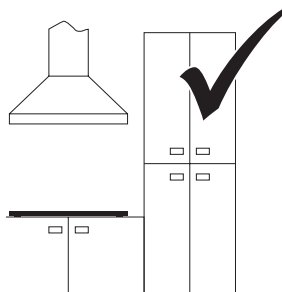
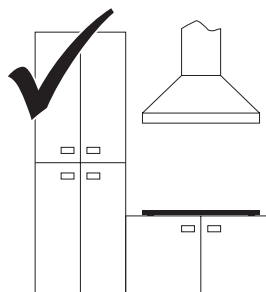
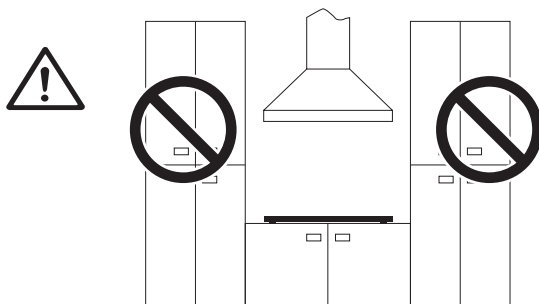
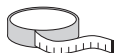


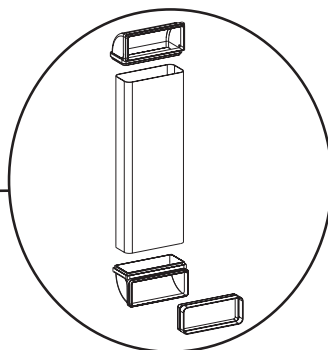
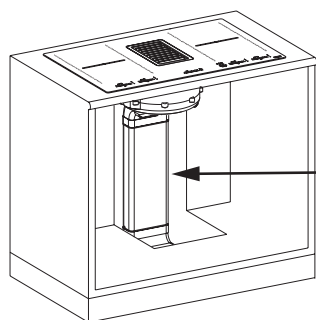
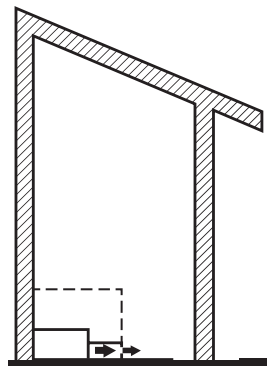
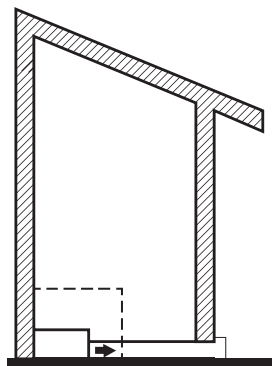
112.0253.688



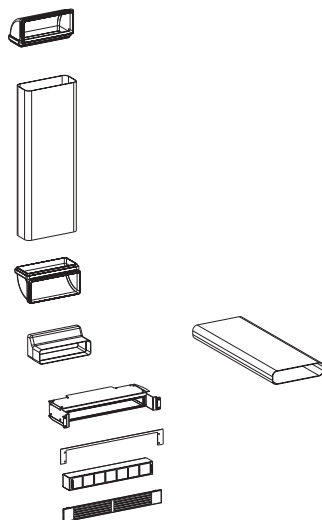
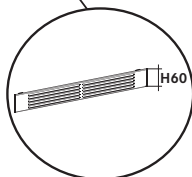
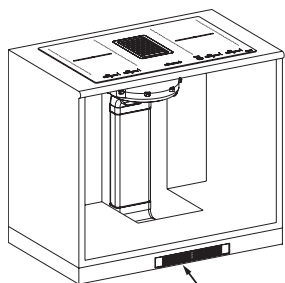
112.0253.690



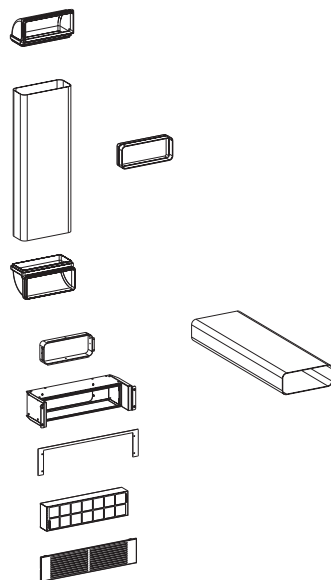
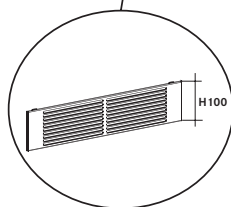
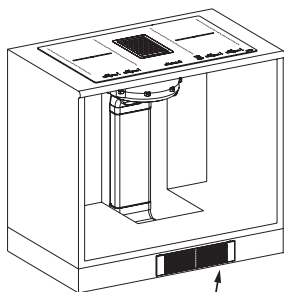




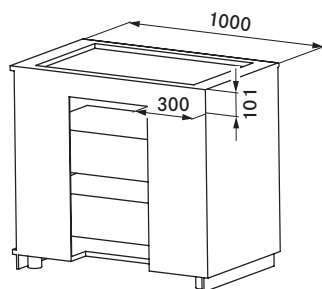
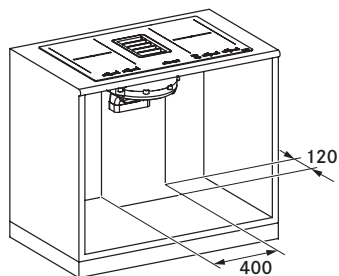
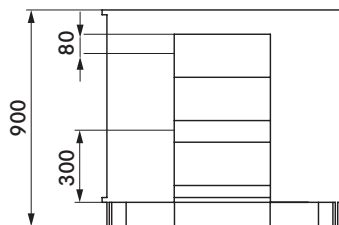
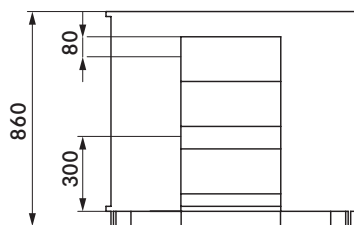
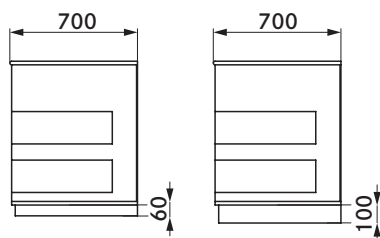
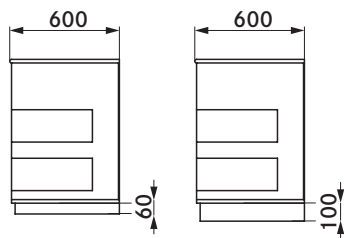
112.0539.569

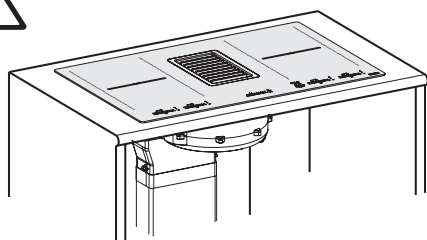


112.0539.568



112.0539.570





FLUSHMOUNT

A

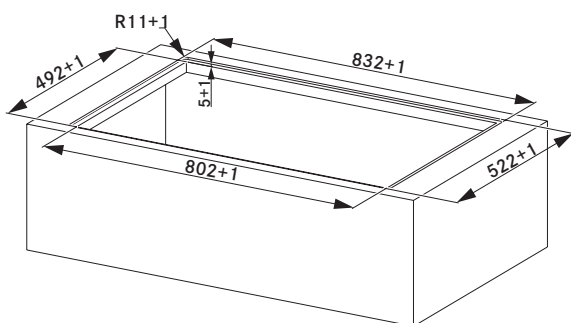


SLIMTOP

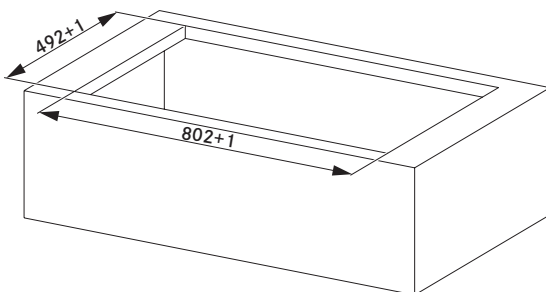
B



A

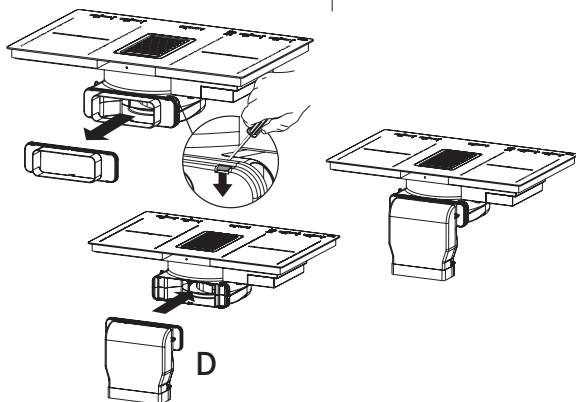
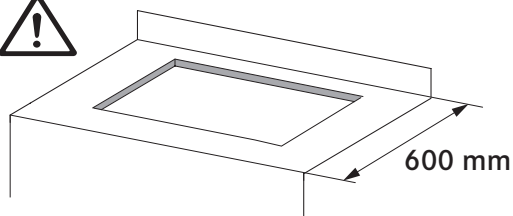


B

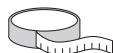
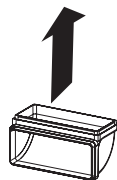
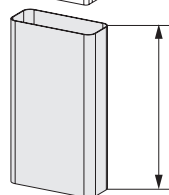
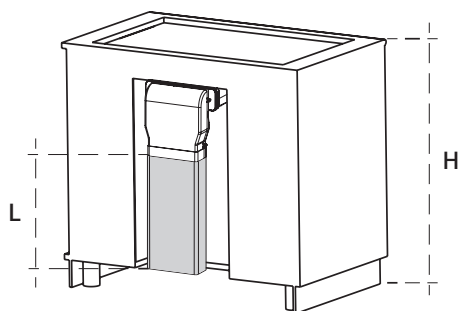




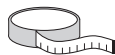
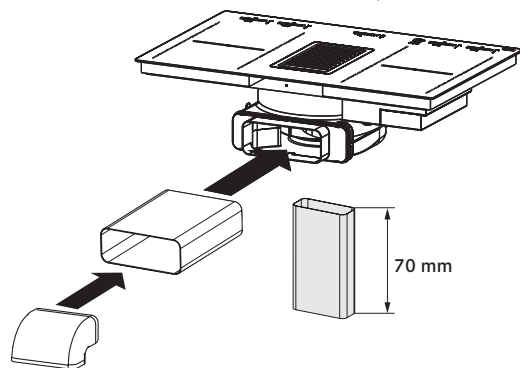
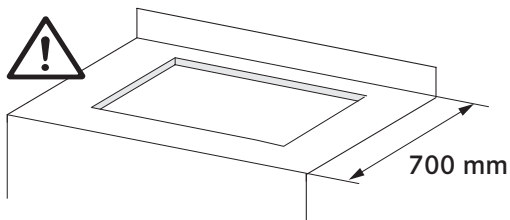
1x



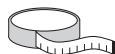
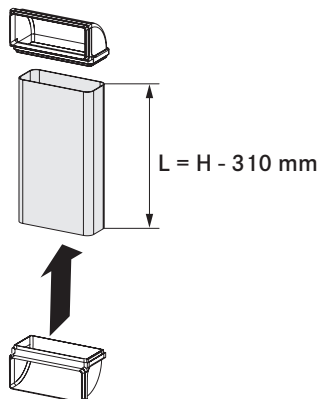
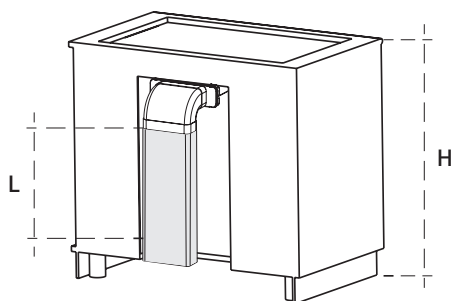
2x



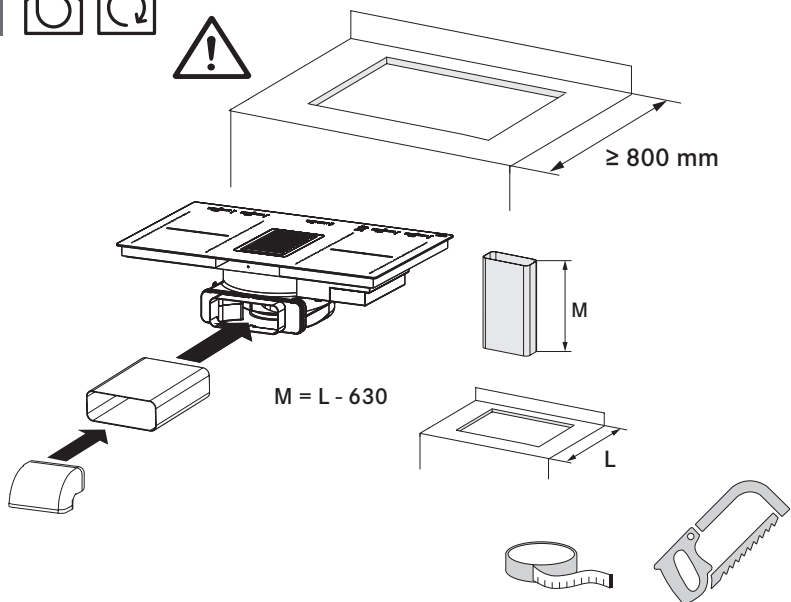
1y



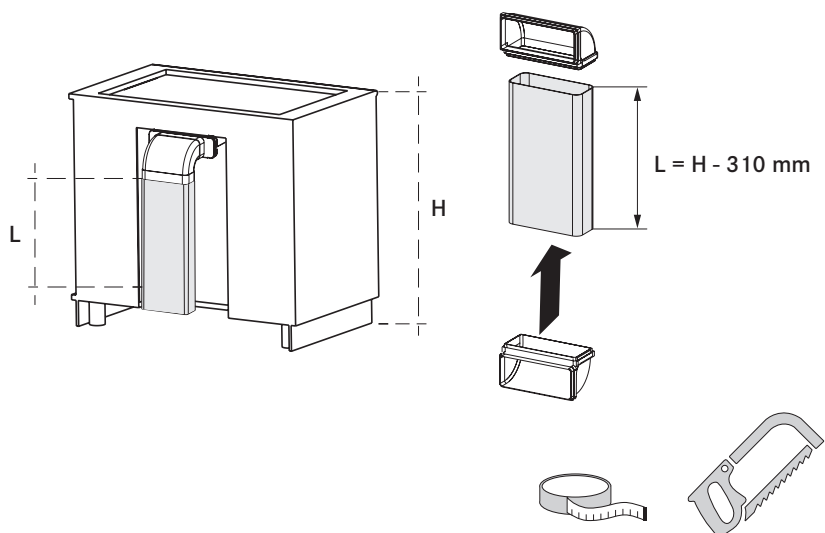
2y



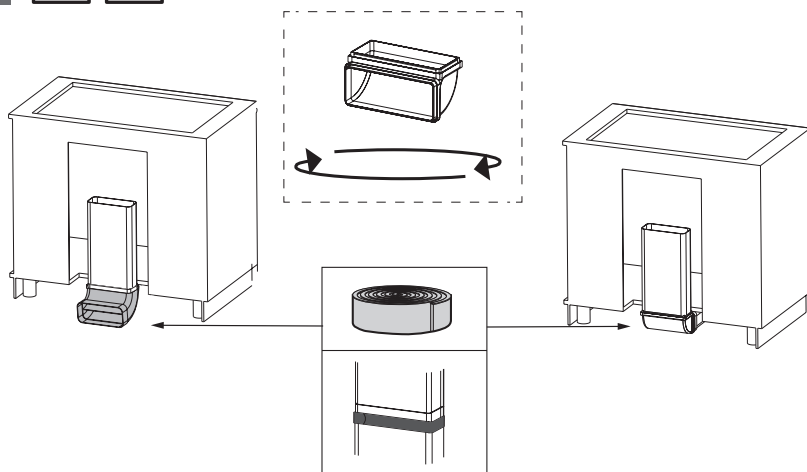
1z



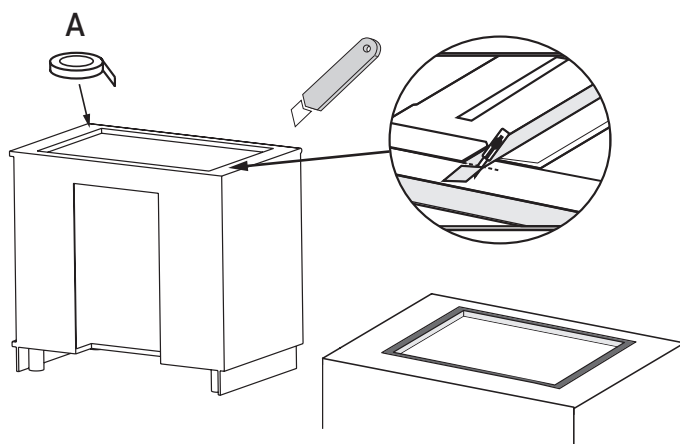
2z



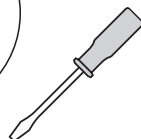
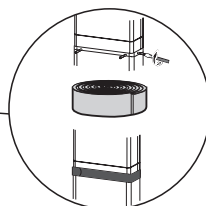
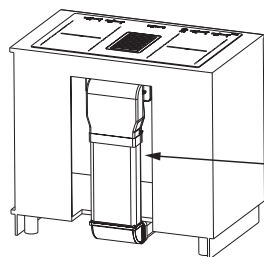
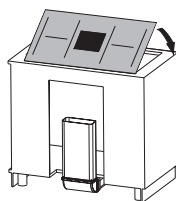
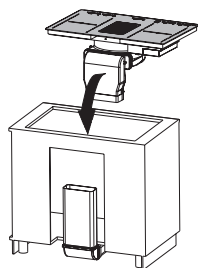
3



4

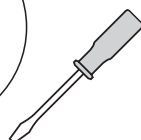
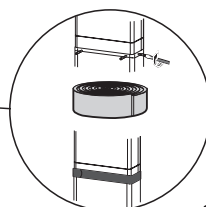
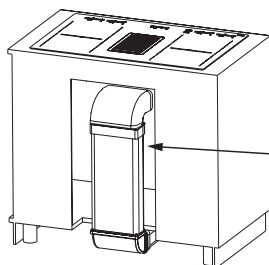
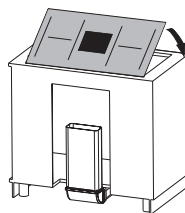
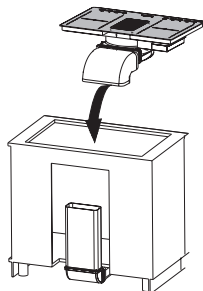


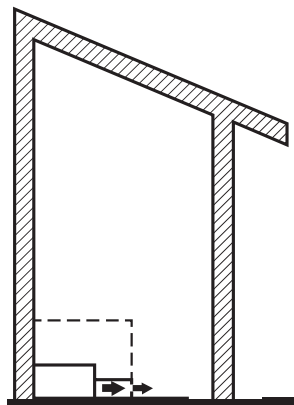
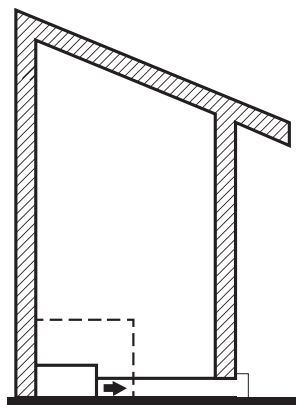
5x



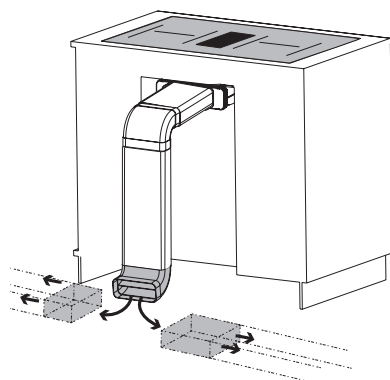
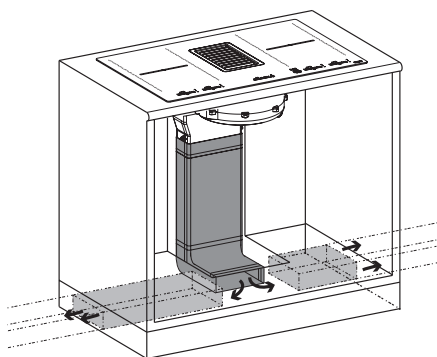
5y

5z

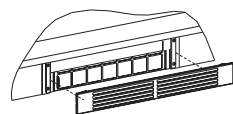
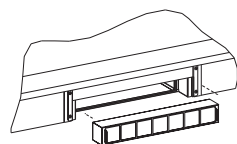
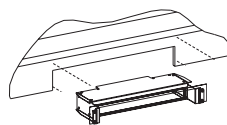
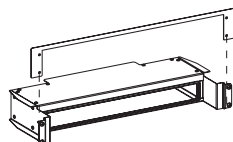
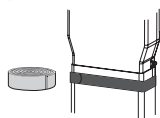
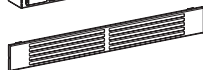
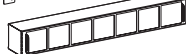
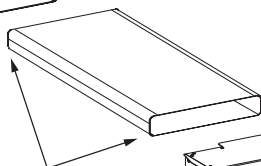
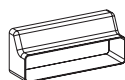
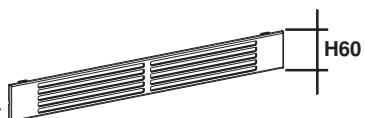
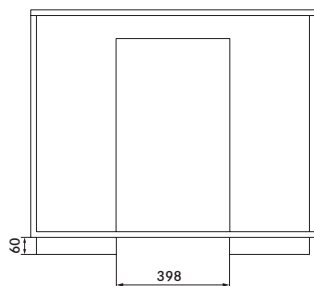
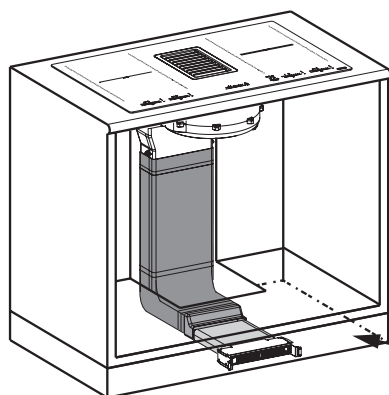




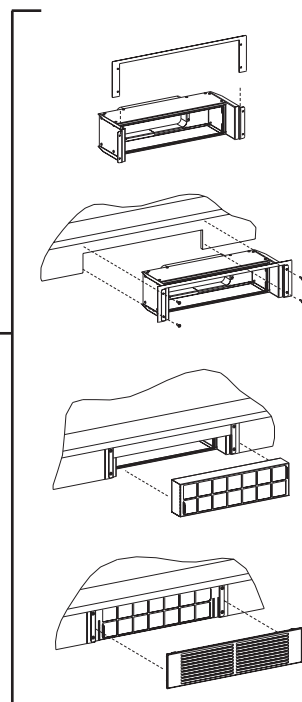
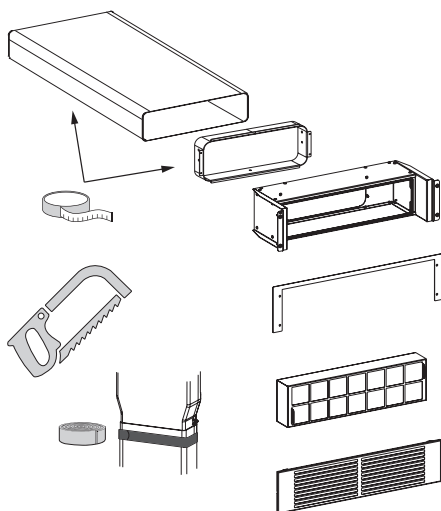
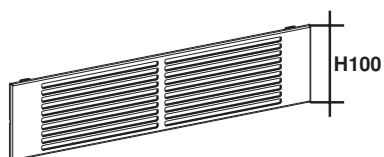
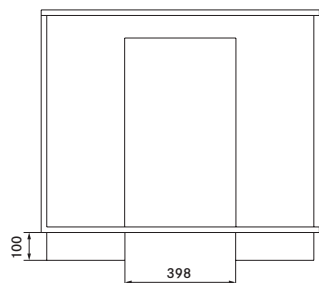
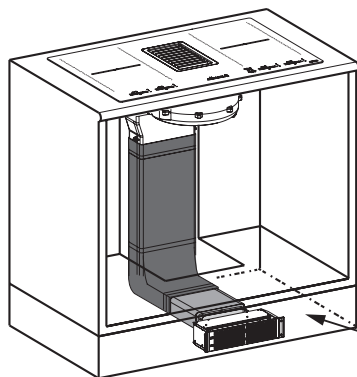
6



6a

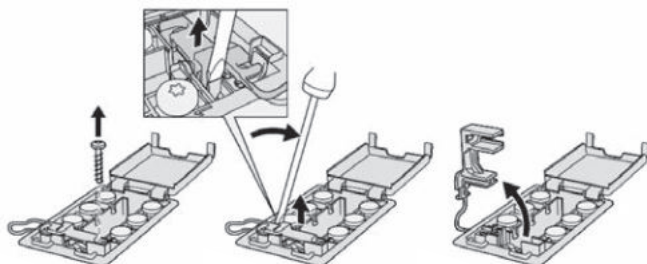
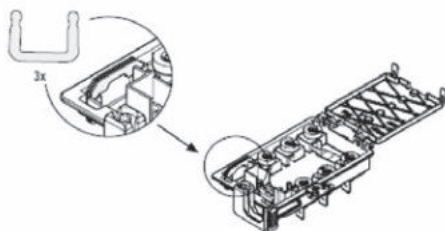
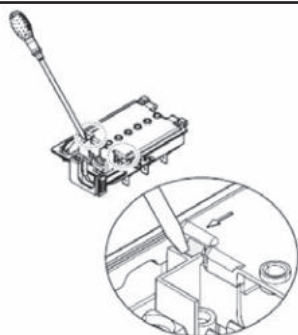
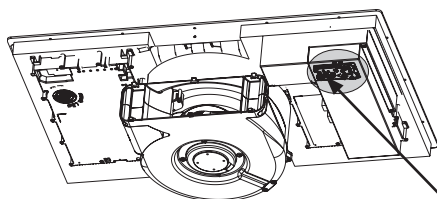
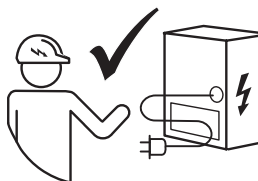


6b



112.0539.570

7.1



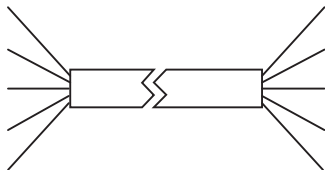
7.2



Mono-phase

Bi-phase

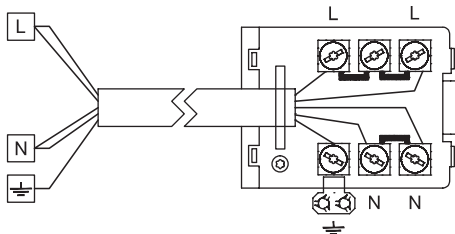
Three-phase



H05V2V-2F
5 x 2.5 mm²

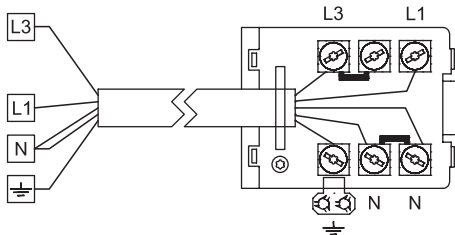
MONO-PHASE

40A circuit breaker
220-240V~
1+N+GND



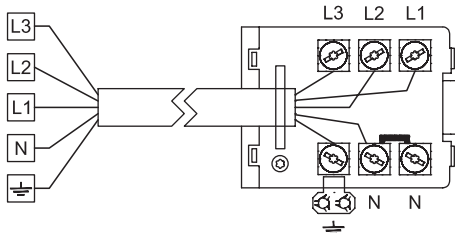
BI-PHASE

25A circuit breaker
380-415V~
2+N+GND

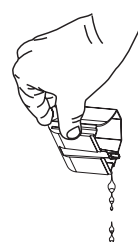
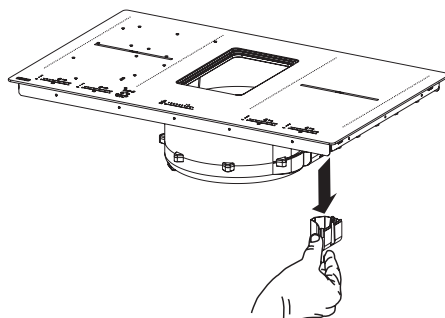
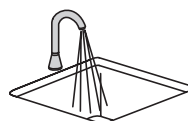
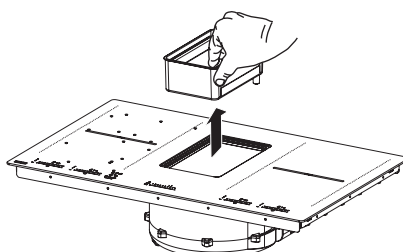
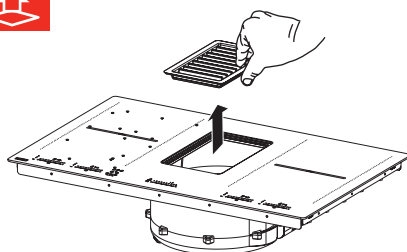
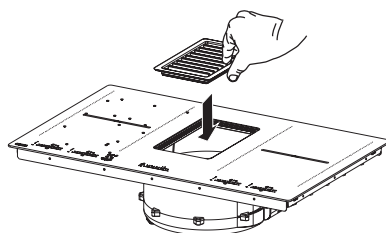
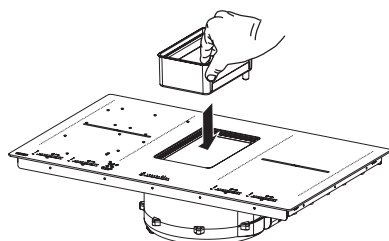


THREE-PHASE

25A circuit breaker
380-415V~
3+N+GND



color	connection		
	MONO-PHASE	BI-PHASE	TRI-PHASE
BLACK	L	L1	L1
BROWN	L	L3	L3
BLUE(GREY)	N	N	L2
BLUE	N	N	N
YEL/GRN	GND		
	BRIDGE		



www.franke.com

www.franke.cz

www.franke.sk

Czech Republic

Franke s.r.o.

190 00 Praha 9

Phone +420 281 090 411

Slovak Republic

Franke Slovakia s.r.o.

010 01 Žilina

Phone +421 41 733 6200



*Make
it
Wonderful*